f ANTES: E CARRETERA PA SAN NICOLAS

PAKIKO TA YAMELE ROOI FRANCES?

Probablemente pa motibu cu e autorit di e Mariniernan ta pasa den Rooi Frances, hopi hende a puntra den e ultimo dianan, pakiko precisamente e* Rooi Frances ta worde jama Frances. E contesta ta rapido; Ningun hende sa esaki.

Pero tog tin algo mas pa conta di dje, pasobra tin storianan masha masha bleu tocante e origen di e nomber curioso akl. Kiko ta, sinembargo, berdad di leyendanan, cu ta menciona hechonan di cual no ta existi e siguranza hlstorico ?

Afirmando esaki di antemano, nos kler conta e storianan bieu tog.

Na anja 1823 un predicado a blshlta Aruba pa prome biaha, Tabata Do mi Gerard B. Bosch, predicado dl e " Fortkerk" na Corsow, kendo kler a mira con cos ta para- na Aruba. Manera ta conocl Aruba tabata territorio "prohlbi" den slglodlezocho; hendenan bianco y liber no ta permit! pa establece aki y pa e motlbo ey no tabatln un coin unl dad protestant. Alrededordl anja 1800 e lmlgrantenan a cumlnza blnl y algun decena di anja despues sigur tabatln motlbo pa un do ml bai mira con leu e hendenan akl tabatin mester di e ayuda di un predlcador. Cu excepcion di algun dl lmlgrantenan bianco, cu ta e raiz di e famlanan arublano di mas bleu, pues tabata protestant.

MEMORIANAN DI ANTES TA PAPIA DI ROOI FRANCES.

E doml Bosch aki mas despues a sclrbl su memorianan, un buki cu na 1830 a sail den algun to mo na Utrecht y den cual nos a leza hopl cos dt e Aruba na cumlnzamentodlslglodleznuebe.

Segun e memorianan aki doml Bosch tabata gusta keda na Aruba, maska cu e tabatln miedo dl e vlahe dl Iamar pa Corsow, Debl na e coriente un tal vlahe tin biaha por dura tres dia te un slman den e epoca di barco di bela.

UN INVASION FRANCES?

Una vez cu domi Bosclf tabata akl, anto e trabau rellgloso no tabata aslna hopl cu e por a Jena un dia henter.

V pi mottbo dl esaki el a cumlnza cu su paseonan pa slnja conoce e lsla. Durante un di e paseonan doml Bosch a bin hanja den Rool Frances, cue tempo ey-corec lament e tabata worde ja-ma Rool. Doml Bosch e ora ta conta cu el a puntra o habltantenan, pakiko e root franc es ta worde jama frances. Riba esaki «n senjor Croes-kende a keda desconod - a cont*c cu segun e indiannan di mas bleu uncombate a tuma lugar entreefrancesnany e indiannan dl Aruba. E indiannan master a hul y a sconde den un gruta. Un cacho, slnembargo, a descubri nan y ora cu e francesnan no por a yega na entra* da di e gruta.Nan a sende candelanan grand!, door di cual e indlanan a stik.

Croes tabata corda e gruta ainda, Aparentemcnte tatrataaki di e Gruta dt Canashlto. Doml Bosch a bishita e gruta. Sin trapl of cabuya un hende no por a drenta den e gruta.

e entrada mes no tabata inala atenclon y tabata largo y smal, mas o menos grandura di un porta, pero drum!, horizontal.

TAHUUR

Un cas na San Nicolas 3 dormitorio, prijs di huur barata.

Juma tel. 9-2523.

Un y otro tabata motlbo pa e predicado considers e storia di Croes tocante e invasion di e francesnan crelble. Una vez cu e predicado tabata padea el a hanj* e den un espaclo basta regular, na unda el a hanja stof y wesonan dl hende.

RANCA DIENTE FOR DI CACHETE.

Segun Croes e skeletanan tabata intacto den su hubentud, E tempo ey el a slrbl dl gul£ pa pader Jacobus Schlnck O.F.M. Esey mester a socode prome cu 18O9(pasobra despues dieanja ey Sen kick nunca mas a bolbe Aruba. Segun Croes a conta e doml, e pader tabatin e c us turnber stranjo cu na unda cu e topa cabeznan di hende morto e tabata ranca o dlentenan for di e cachete 7 hlnka nan den un saco. E skeletanandoor di esaki tabata bruha den otro y loke Schlnck a-had cu tur e dlentenan ey, e no por a conta.

UN PASTOOR NA E GRUTA DI CANASHITO

For dl 1880 pa I88G Aruba tabaln un pas too r Anton J. van Koolwijk un nomber cu a hacl masha hop! trabau di investlgaclon dl e epoca di Indian na Aruba. Na 1882 e pastoor a sclrbl un artlculo riba esaki y for di esey nos ta mira cu aparantemente el a leza e buki di doml Bosch, pasobra en corto e scirbi e storia, cu Croes a conta doml Bosch, yena cu algun observaclonnan dl dje mes: segunpastoor Koolwijk e gruta tabatin e forma dl circulo cu un profundldad horizontal di mas 0 menos dlez pla. E pastoor a hanja wesonan mita" putrl, segun su calculaclon dl ocho te diez persona maxlmo. Scrltura of plnturanan e no a hanja.

NADA DEN ARCHIVO

Riba e testimonlo di dos persona por acepta anto, cu enberdad algun weso a ser hanja. Sin laga duda e storia aki tin un evento como base. £ autor di his tor la Un dl keda keto na ausencla di fuentenan sclrbi. Un - reconstruccion di loke a pasa en real Idad, nos no por duna.Do* ml Bosch ta papla di dos fliglo pasa, pues mas 0 menos na anja 1G20.

Naturalmente no ta imposibel cu mas o menos 0 tempo ey francesnan a desembarca na Aruba. Francesnan tabata dalrond den Carlbe mescos cu Uponan dl otro naclonalldad, plratanan paso bra e colonlzac&n den e area dl Caribe ta cuminza mas despues.

ROOI FRANCES, E CARETERA MAS BIEU PA SAN NICOLAS

Esnan mas bleu si sa, pero tog nos ta rlpara cada biaha cu tin hopl cu no sa ta un hecho cu te na anja 1938 e ruta custumbra entre Oranjestad y San Nicolas tabata un caret era banda di Mahuma. Sabana Grand! y despues door di Rooi Francês, Te na 1938 nan a traha e camtnda, cu na e parti mas pariba dl J.H. Fergusonstraat - tabata sail riba e camlnda grand! canto di Iamar patras di e antlguo Ecury Garage.

Awor casl un cuarto dl slglo mas despues, ora cu e aero* Puerto a worde extende y e camlnda lo a pasa dwars riba e vllegveld, e L.G. Smlthboulevard a worde traha na 1942, cual camlnda na su turno a worde alarga na 1963pamoUbocunaevUegveld cu ta blra mas grand! dia pa dia, e caya ey Io a pasa riba e plsta. Solameateecamlndabteu via Rool Frances a keda „.-

(Johan Kartog)

Arubaanse Courant.—(diamars 25 mei 1965). p.4